

K2.5 — Satzverknüpfung: Konnektoren (daher, dennoch, außerdem) vs. RU-Äquivalente ?

1) Ziel dieser Seite ?

Du lernst,

- **Gedanken logisch zu verbinden** (Ursache → Folge, Gegensatz, Ergänzung, Beispiel ...),
- **korrekt zu bauen** (Wortstellung + Komma),
- und **russische „Transferfehler“** zu vermeiden (z.B. „*aber*“ überall, „*weil*“ falsch platziert).

“ Leitidee: Deutsch liebt **sichtbare Logik** im Satz. Konnektoren sind wie Verkehrsschilder. ☐

2) Drei Bauarten von Verbindern (super wichtig) ?

In Deutsch gibt es (vereinfacht) drei Hauptgruppen:

1. **Nebenordnende Konjunktionen** (*und, aber, oder, denn, sondern*)
 - **Wortstellung:** normaler Hauptsatz in beiden Teilen (Verb bleibt auf Position 2).
 - **Komma:** meist **kein** Komma bei *und/oder*, **Komma möglich/üblich** bei *aber/sondern* (oft gesetzt).
2. **Unterordnende Konjunktionen** (*weil, obwohl, damit, wenn, dass ...*)
 - **Wortstellung:** Verb **am Ende** im Nebensatz.
 - **Komma:** **immer** Komma zwischen Haupt- und Nebensatz.
3. **Satzadverbien / Konnektoren im Vorfeld** (*deshalb, trotzdem, außerdem, hingegen, allerdings, daher ...*)
 - Sie sind **Teil des Satzes** und stehen oft auf Position 1 → **dann kommt das Verb sofort** (Verbzweit-Regel!).

- **Typischer RU-Fehler:** Nach so einem Wort kommt *nicht* automatisch ein Nebensatz.

Mini-Vergleich RU↔DE:

Im Russischen kannst du Logik oft „weicher“ andeuten (Intonation, freie Wortstellung, Partikeln). Im Deutschen ist die Logik häufig **grammatisch sichtbar**: *entweder Nebensatz mit Verb am Ende oder Hauptsatz mit Verb auf 2.*

3) Die wichtigsten Bedeutungen + „RU-Brücke“ ?

A) Ursache ? Folge (????? ? ??????????)

Deutsch (häufig):

- **weil** = потому что (Nebensatz)
- **deshalb / deswegen / daher / darum** = поэтому / из-за этого / следовательно (Satzadverb)

Beispiele:

- *Ich bleibe zu Hause, **weil** ich krank **bin**.*
→ Я остаюсь дома, **потому что** я **болен**.
- *Ich **bin** krank. **Deshalb** bleibe ich zu Hause.*
→ Я болен. **Поэтому** я остаюсь дома.

Achtung (klassischer Fehler):

- *Ich **bin** krank, **deshalb** ich bleibe zu Hause.*
 - *Ich **bin** krank, **deshalb bleibe ich** zu Hause. (Verb direkt nach **deshalb**)*
-

B) Gegensatz / Überraschung (???????????????????? / ?????????)

Deutsch (häufig):

- **aber** = но (Konjunktion)
- **trotzdem / dennoch** = всё равно / тем не менее (Satzadverb)
- **obwohl** = хотя (Nebensatz)

Beispiele:

- *Ich **will** lernen, **aber** ich **bin** müde.*
→ Я **хочу** учиться, **но** я устал.

- *Ich bin müde. **Trotzdem** lerne ich.*
→ Я устал. **Всё равно** я учусь.
- *Ich lerne, **obwohl** ich müde **bin**.*
→ Я учусь, **хотя** я устал.

Nuance (Abi-näher):

- **trotzdem** = stärker „gegen die Erwartung“
 - **allerdings** = „ja, aber...“ (klingt sachlicher/argumentativer)
-

C) Ergänzung / Aufzählung (???????????)

Deutsch (häufig):

- **außerdem** = кроме того
- **zudem** = к тому же (etwas formeller)
- **auch** = тоже (aber Position wichtig!)

Beispiele:

- *Ich arbeite viel. **Außerdem** studiere ich.*
 - *Ich arbeite viel und studiere **auch**.* (*auch* steht oft **bei dem Teil**, der „zusätzlich“ ist.)
-

D) Ergebnis / Schlussfolgerung (?????)

Deutsch (häufig):

- **also** = значит / итак (mündlich sehr häufig)
- **folglich** = следовательно (formell)
- **somit** = таким образом (formell, schriftlich)

Beispiele:

- *Es regnet. **Also** bleiben wir drin.*
 - *Die Daten sind eindeutig; **somit** ist die Hypothese bestätigt.* (Abi-Stil)
-

E) Präzisierung / Einschränkung (?????????? / ??????????????)

Deutsch (häufig):

- **nämlich** = а именно (Erklärung nachschieben)
- **zumindest** = по крайней мере
- **jedenfalls** = во всяком случае

Beispiele:

- *Ich kann heute nicht, **nämlich** ich muss arbeiten.* (okay, aber oft besser:)
 - *Ich kann heute nicht. Ich muss **nämlich** arbeiten.*
-

4) Schnell-Regeln zur Wortstellung (Merksätze) ?

- „**weil/obwohl/dass ...**“ ⇒ Verb **am Ende**:
*..., weil ich morgen **arbeite**.*
 - „**deshalb/trotzdem/außerdem/also ...**“ ⇒ Verb **sofort** (Position 2):
*..., deshalb **arbeite** ich morgen.*
 - „**und/aber/denn ...**“ ⇒ normaler Hauptsatz:
*..., aber ich **arbeite** morgen.*
-

5) Übungen (mit Lösungen) ??

Übung 1 — Wähle den passenden Verbinder

Setze **weil** / **deshalb** / **trotzdem** / **außerdem** / **obwohl** ein.

1. Ich habe keine Zeit, ___ ich morgen eine Prüfung habe.
2. Ich habe morgen eine Prüfung. ___ lerne ich heute Abend.
3. Er ist krank. ___ kommt er zur Arbeit.
4. ___ er krank ist, kommt er zur Arbeit.
5. Wir fahren nicht nur nach Berlin, ___ besuchen wir auch Potsdam.

Lösungen:

1. **weil**
 2. **deshalb**
 3. **trotzdem**
 4. **obwohl**
 5. **außerdem**
-

Übung 2 — Korrigiere die Wortstellung

1. *Ich war müde, trotzdem ich bin weitergelaufen.*
2. *Es war laut, deshalb wir sind gegangen.*
3. *Ich komme nicht, weil ich habe keine Zeit.*

Musterlösungen:

1. ☐ *Ich war müde, **trotzdem bin ich** weitergelaufen.
(oder: ... **obwohl** ich müde **war**, ...)*
 2. ☐ *Es war laut, **deshalb sind wir** gegangen.*
 3. ☐ *Ich komme nicht, weil ich keine Zeit **habe**.*
-

Übung 3 — RU?DE „Logik sichtbar machen“

Übersetze so, dass die **Logik** klar ist (zwei Varianten möglich).

1. *Я устал, поэтому я не пойду.*
2. *Хотя было холодно, мы купались.*
3. *У него нет опыта, тем не менее он уверен.*

Musterlösungen (je 2 Varianten):

1. a) *Ich bin müde, **deshalb** gehe ich nicht.*
b) *Ich gehe nicht, **weil** ich müde **bin**.*
 2. a) ***Obwohl** es kalt **war**, sind wir schwimmen gegangen.*
b) *Es war kalt. **Trotzdem** sind wir schwimmen gegangen.*
 3. a) *Er hat keine Erfahrung. **Trotzdem** ist er selbstbewusst.*
b) ***Obwohl** er keine Erfahrung **hat**, ist er selbstbewusst.*
-

6) Mini-Check ?

Beantworte kurz (gern auf Deutsch, notfalls gemischt RU/DE):

1. Was ist der Unterschied zwischen **weil** und **deshalb** (Grammatik + Stil)?
 2. Bilde je **einen** Satz mit: **trotzdem, obwohl, außerdem**.
-

7) Spaß-Teil: „Upgrade“ von B1 zu Abi-Stil ?

Mach aus dem einfachen Text eine *argumentativere* Version mit mindestens **3 Konnektoren** aus dieser Liste:

„außerdem, jedoch, dennoch, somit, folglich, daher“

B1-Text:

Viele Leute schlafen zu wenig. Sie sind müde. Sie machen Fehler. Das ist schlecht.

Beispiel-Upgrade (Muster):

*Viele Menschen schlafen zu wenig; **daher** sind sie tagsüber müde. **Dadurch** steigt die Fehlerquote, was sich **folglich** negativ auf Leistung und Gesundheit auswirkt. **Außerdem** nimmt die Konzentrationsfähigkeit langfristig ab.*

Revision #1

Created 2026-04-18 15:57:43 UTC by art10m

Updated 2026-04-18 15:58:55 UTC by art10m